THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 41 — 40 TUESDAY, MAY 24, 1977 TORONTO, ONTARIO

Enthusiastic Crowd at Centennial Kick-off Banquet

By SHIRLEY YAMADA

(Continued from last issue)

Greetings were given by His Excellency, Yasuhiko Nara. He mentioned that Japanese women were often in the forefront of many endeavours and he was only surprised that a woman was not the first settler in Canada! (Ed.'s note: She followed within the decade, Mr. Nara, in 1887.)

Roger Obata then addressed the gathering giving credit to those who had worked and still are working so hard on the Centennial events. He summarized the history of the Japanese Canadians and described the Centennial as a time to evaluate, to reflect and to show appreciation "for this great and beautiful country which we love and in which we take enormous pride. The depth of our love and loyalty have been tempered in a crucible of firo and has not been found wanting."

But most of all, he suggested the community look ahead towards the second century, proud of their heritage and continuing to be good citizens of a multicultural nation by making their contribution to Canada's great future.

Introduction of the Guest Speaker was done by Tammy Marubashi, Vice President of the JCCS and also Chairman of the crucially-important Fund Drive. Senator Croll has, of course, had a long and distinguished career in law and government. Particularly relevent to the Japanese Canadians was his courageous stand for their civil rights during the evacuation period and immediately thereafter, a period during which few dared, or cared, to speak out against the injustices perpetrated on thousands of innocent people, most of them Canadian citizens.

Mr. Croll identified easily with the immigrant Japanese as he came from Russia in 1900. He pointed out that minorities make up 32% of the population, the second largest 'group' in Canada and are now coming into their own. Today as we read of acts of discrimination against various ethnic groups, he stated, the people should ever be on guard to "take sides for a united Canada."

The Senator chided Japanese Canadians for being too withdrawn, particularly in the political field, and invited them to take part in it, for "politics is power". Although he understood the reason for their reticence in putting themselves forward, he gave moral support in his words, "You will never be alone again. . . . make your presence felt. . . it's a country worth saving and you have an important role to play."

The entire audience showed their heart-felt thanks to this gentleman with a prolonged standing ovation. Mikio Nakamura presented Colonel Croll with a painting done by Kazuo Hamazaki, a well-known Nisei artist. The beautiful water-color was left for a time on display in the foyer where it was much admired.

Mr. Kojima Kashima, President of the Issei-bu, spoke of the Nagano Family; then George Nagano, the photographer's favorite, accompanied by Mona Kadonaga, left the dias for the cake cutting ceremony. The confection was especially baked and donated by the Prince Hotel. Amidst flashing bulbs and good-natured ribbing, George, aided by Mona, made several cuts for the benefit of the media.

Kunio Suyama handled his duties admirably in introducing the Nikka Festival Dancers who performed two numbers, much to the delight of the audience which included hotel staff lining the back walls. Miss Centennial won fans of all generations by singing songs in English and Japanese. With her self-confidence and sparkling personality, she should do very well indeed in the upcoming Miss Nikkei International contest in Brazil.

Then the crowd really let loose with continuous dancing to George Frank's Orchestra. A long conga line wound through the tables and multiculturalism was given a boast with an erratic rendition of the hora.

As the evening wound down, the photographs were already being packed for a showing in Hamilton, and other events coming up wore discussed with great enthusiasm in light of the successful opening banquet which augurs so well for the Centennial Year.

All who came left feeling tired and happy, grateful to have been part of a splendid evening to mark a very special time in Canada's history.

Scholarship For Suzuki

OTTAWA — Dr. David Suzuki was one of fifty university scientists and scholars who have been awarded more than $1.4 million in scholarships, the Canada Council announced recently.

The 10th annual I.W. Killam scholarships are awarded for research projects of far-reaching significance to society. Dr. Suzuki was awarded a special senior research scholarship.

"The Japanese Canadian: 1877--1977"

Anyone who remembers the 1967 Canadian Centennial and the overwhelming sense of pride it engendered in all Canadians will empathize strongly with today's Japanese Canadians. This is their centennial year and the National Museum of Man is co-operating to make it a festive celebration.

The Canadian Premiere of the Photographic exhibition "The Japanese Canadian: 1877 - 1977" will be held in the lounge of the National Museum of Man from May 17 through June 30, 1977.

The exhibition was organized by the Japanese Canadian Centennial Society in Vancouver and traces the history of the Japanese in Canada from the arrival of the first immigrant, Manzo Nagano in 1877, to the present.

Historical photographs and text are used to describe the important and dramatic role Canadians of Japanese origin have played in Canada's development. The photographs depict the work and social life of Japanese Canadians from fishing, logging, mining and railroading to weddings, funeral and religious celebrations.

The exhibit also traces the history of prejudice and discrimination against the Japanese which culminated in the loss of their property, internment in prison camps, dispersal to other parts of Canada and deportation to Japan.

That the Japanese Canadians survived this traumatic experience is a tribute to their character and to their genuine love for their country. They put bitterness

(Cont. on P. 2)

Trudeau Sends Message to Opening Ceremonies

I am pleased to extend my greetings to all those gathered together to mark the centenary of the arrival in Canada of Manzo Nagano. I wish that I were able to be with you this evening to join with you in your activities and to experience the great sense of pride that is rightfully felt by all Canadians of Japanese origin.

You are marking tonight an anniversary of national significance. More importantly in my mind, you are celebrating a triumph of the human spirit.

Ours is an open society, but it has not always been so. Nor have the benefits of pluralism always been apparent to Canadians. The burden of intolerance and prejudice has not been unknown to members of your community. To your great credit, your response has been one of dignity, of fortitude, and of discipline. The contributions which you and your forebears have made to Canada are rich beyond calculation. In periods of adversity as in those of opportunity, on occasions of intolerance as in instances of justice, you have remained firm in your commitment to bettering the Canadian community.

Your record as citizens is widely admired throughout Canada and the important contributions made by so many of your members is deeply appreciated.

The Japanese Canadian community is an important contributor to the richness of our country, and to the liveliness of our society. I believe it important that we maintain such a society, and that we emphasize the character of our country as one of multiple origins. For that reason the Canadian Government continues to encourage each ethnic community to honour its own language, culture and customs. We seek the preservation and enhancement of a society in which Canadians of all cultural backgrounds are proud of their origins and confident of their personalities.

I congratulate you on this occasion and offer every good wish for the continued happiness, vitality and creativity of Canadians of Japanese origin.

- Pierre Elliott Trudeau, Ottawa, 1977.

Message From Cumberland, B.C.

Ed. Note: The following congratulatory message is from the Corporation of the village of Cumberland, Cumberland, B.C.

May 9, 1977

Japanese Canadians of Canada

Dear Friends:

On behalf of the residents and Council of the Village of Cumberland I wish to offer our sincere congratulations to the Japanese Canadians on the Centennial Anniversary of your immigration to this country.

The contribution of you and your people to the development of Canada is tremendous and noteworthy. We wish you continued happiness and prosperity.

Yours truly
Wm. Moncrief Jr.
Mayor

Michi Weglyn Honoured In Race Relations

NEW YORK — Author Michi Weglyn's "Years of Infamy" was recently selected as a recipient of the Anisfield-Wolf Award in Race Relations. Ms. Weglyn's documentation of the Japanese American evacuation was chosen for the award by a three person committee consisting of: Dr. Ashley Montagu, internationally famous anthropologist and social biologist; Dr. Oscar Handlin of Harvard University, educator and Pulitzer Prize winning historian and Ms. Gwendolyn Brooks, poet and novelist and first Afro-American to win a Pulitzer Prize (for Poetry, 1950).

Temple Dedicated To Workers

FUKUOKA, Japan — A temple dedicated to people engaged in the making of iron and steel has recently been completed on the outskirts of Fukuoka City in Kyushu, southern Japan. The all-steel temple is a new departure from traditional temples of wooden construction.

The temple uses weather-coated COR-TEN steel and other steel materials and is appropriately named "Tekkakuji". The name, "Tekkakuji", composed of three kanji the first of which is "iron", is taken after the famed Kinkakuji (Gold Pavilion) and Ginkakuji (Silver Pavilion) in Kyoto.

Senator David A. Croll: Learn From Hardships

(Continued from last issue)

They say of Canada that we're not a melting pot like the United States, but a mosaic. And this means that identifiable groups — be they Japanese or Icelanders — while they participate fully in the life of the country, remain true to their traditions — remain true to themselves.

Multiculturalism fosters a spirit of tolerance and appreciation of the different heritages and environments which each individual experiences. The resulting spirit of understanding and self-confidence allows each individual to grow and become part of the whole. Thereby a unity is produced which is based upon acceptance of diverse communities in the larger society rather than those communities being alienated from a society which excludes that which is different.

I don't consider that a limitation of one's commitment to Canada, but an expansion. I think that this country would be a poorer place if we all ignored or forgot about our past. And I don't think that's likely to happen to you.

As we come together this evening, I don't profess to be able to see any further into the future than the next person. But I venture to predict that the role of the Japanese Community in Canada — and of other minority groups as well — will be very different in the next hundred years than it has been over the past century.

For one thing, I think we are all coming to accept Canada for what it is — as much a multicultural society as it is a partnership between those famous two founding races. And viewed in that perspective, a lot of our current problems come to take on a different emphasis.

We often hear the English and the French communities arguing over this country. It's not their country alone — it's also our country — the country of the minorities. And a lot of minorities can sometimes be pretty effective if they work at it.

I got to thinking about that the other day, so I ascertained what the census figures say. I was very interested to learn that Canadians whose origins go back to the British Isles — the Anglos — make up only about 40% of the total population; while Canadians of French origin — the Francos — comprise about 28% of the population. All the rest of us — the people's who don't make a headliner — account for about 32% of the population..

Now these figures are very interesting. Because first of all, they remind us that in Canada no group forms a majority — not even the Anglos! Secondly, they tell us that we minorities are the second biggest group in Canada, and slowly, but surely; the minorities are getting recognition.

The Japanese community can offer good proof of that. As I said, once upon a time most of you were farmers and fishermen, but not any more. Now you range from businessmen to college professors, and almost every trade and occupation in between. Without losing your identity — without being untrue to your traditional values — you have taken your place in the larger community of Canada. I look forward with confidence to your playing an ever larger part in the public and private life of this country.

Don't misunderstand me. The Anglos and the Francos laid the foundations of this country before our fathers and grandfathers got here, and they did a good job of it. But that was long ago and times have changed. Today our combined 32% of minorities is transforming the face of Canada; and we minorities will live up to commitments made at confederation. No longer are the professions, big business or the arts the exclusive preserve of Anglos and Francos. We minorities are coming into our own, and I expect great things of us — and even greater things of our children. We take sides for a United Canada.

Yet we must be ever on guard. We read even today of acts of discrimination against East Indians in Vancouver, Pakistanis in Toronto and Indians everywhere, and in far too many places of Canada invectives and insults are directed against French-Canadian patriots.

In the first century survival was a traumatic experience — put bitterness behind you. Look back with pride to the accomplishments of immigrants of yesterday. Look forward with confidence and share with all Canadians the hopes and aspirations of a better day.

I believe — and I will never stop believing — that this Canada of ours is the greatest country in the world. Bar none. Our aim — and our dedicated task — should be to keep it that way. Because only by doing that can this country beome a true partnership — not just of two founding races, but of all Canadians.

Your sacrifice was not without meaning, for the wrongs done to you will never be forgotten. Whenever the rights of any minority are again endangered, the Canadian-Japanese experience will be the crux of the argument in defence of freedom. Those excesses can be forgiven, but they cannot be erased from the Canadian conscience.

We who enjoy a full range of democratic liberties must share responsibility for their protection. Denying them in the name of national security can be the surest reflection of national insecurity. Stark, ugly fear was the catalyst for oppression, as it has been innumerable times in the histories of other nations. There were other scapegoats found elsewhere in the world; who did not survive the war.

You are much too withdrawn. You don't need to push and shove to make other Canadians aware of your presence. You need to look outward. You have neglected the political field. I understand the reason, but that no longer exists — that will open doors of the powerful — create new lines of communication and bring people to you whom you can help, counsel and serve. Politics is power. Come and share it!

You will never be alone again. We who chose Canada and our fellow Canadians will never again sit idly by. Now we ask you to join us to prevent the possible break-up of our country. We all have a chance to speak, and to be heard, and to act. Make your presence felt for a united Canada. It's a country worth saving and you have an important role to play.

Obata: Reasons For Centennial Celebrations

(Continued from last issue)

As President of the Centennial Society, I feel humble and grateful when I think of the many, many people who have made it possible for us to celebrate this special year which begins officially tonight. I cannot possibly thank them all. But I would like to pay tribute to some particular groups of them for what they have contributed to the well-being we enjoy today.

— Although the Isseis will be particularly recognized at tomorrow's Keirokai and at similar functions held across Canada concurrently, may I extend our deepest respect to these sturdy pioneers for their guts, determination and dedication to their families, also for their patience and perseverance against great odds of language and cultural difficulties as well as racial strife as they ccarved out a permanent place in Canada for the rest of us.

— We should also pay tribute to the approximately 200 Issei veterans of the First World War — or, as it was called, "The Great War" — for their part in their service to Canada and in their fight for equality. And we owe a particular tribute to the 54 Isseis among them who died in battle in Europe proving their loyalty to their adopted country. I hope that sometime this year, our Vancouver Centennial group will pay respect for all of us at the Cenotaph in Stanley Park which commemorates those special Japanese Canadians.

— We should also mention the Nisei veterans of the Second World War for their part in proving again the loyalty of the Japanese Canadians to Canada, when the chance came in 1945. At that time we were desperately looking for support from other Canadians and trying to establish that we were loyal Canadians, too.

— There is another group of Japanese Canadians, mostly Nisei and both men and women, who surely should be mentioned tonight. They are the ones who first came out East . . . to Ontario and Quebec to resettle, despite the widespread apprehension when rumors abounded in British Columbia that those who went out East would be forced to serve on dangerous oil tankers on wartime seas. It was these advance guards who wrote back to say, "Hey, things aren't so bad out here" and encouraged others to break out of the mental prisons of Western Canada.

— Another group we should honor and thank would be those politicians — that small courageous group who during the war years stood up for us and our rights in the true spirit of democracy and human decency. Some of them staked their careers to help us, and some of them lost out, but as fas as we are concerned, they were and are big winners.

— And what about that group of almost anonymous and almost silent workers who did more for us than any other? They are those missionaries, nuns, social workers, ministers and priests from the B.C. coast churches who voluntarily moved to the ghost towns when we were evacuated, to help us, to educate the young among us when schools were rejecting them, and to guide us morally and spiritually when the need was the greatest. Such total gestures transcended denominations and sects — these were our fellow Canadians who reminded us what democracy and goodness was all about.

— And there were many others, when we look back. Those

(Continued on Next Page)

Exhibitions. . .

(Continued from Page 1)

behind them, built new lives after the war, and have made a considerable contribution to Canadian society. The Japanese Canadians conclude their first century with a quiet sense of pride.

Throughout the period of the exhibit, the Japanese Canadian Centennial Society (Ottawa) and the National Museum of Man will feature special films and demonstrations of flower arranging, brush painting paper folding, kite making, ribbon flowers, food preparation and martial arts, during weekends and Wednesday evenings illustrating those aspects of Japanese Canadian culture.

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 00368
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on every Tuesdays and Fridays
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366.5005

CLASSIFIED

Help Wanted

GARDENER'S helpers wanted. Physically fit to work outdoors during summer months. Good pay, phone 266-7918 after 6 p.m. (Toronto.)

Domestic Help Wanted

HOUSEKEEPER, wanted part-time, 4 hours daily 5 days weekly. Several years experience, central location. References required. Phone 482-2002 after 6 (Toronto).

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1966 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBOROUGH, ONT.
PHONE 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East.
Repairs To All Makes

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE., SUITE 700, TORONTO
TEL.362-1450

Personal Notes Across Canada

CARDS OF THANKS

We wish to express our sincere gratitude to our many friends and relatives for their words and acts of kindness, expressions of sympathy, floral tributes and telegrams in the recent loss of our beloved mother, Shizuko Furuya. Kazue Grace Furuya and Yoshitada Bill Yamagami, Ottawa. Campbell Nozomu and Aiko Furuya and Teddy, Montreal.

Obituaries

FURUYA

OTTAWA. — Mrs. Shizuko Furuya, age 85, passed away May 2, 1977 at St. Vincent Hospital. Private funeral was held at Kelly Funeral Home on the 4th. Cremated at Beechwood Crematorium.

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4631

NO PAINTING ANY MORE
ALUMINUM SIDING,
STORM DOORS
AND WINDOWS
HIRO ALUMINUM AND HOME IMPROVEMENTS
767-6372 For Free estimates

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1279 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MULA REAL ESTATE Ltd.
2003 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-8184

Wedding And Photo Finishing
Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing, is done by our staff.
PHONE 423-8143

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE & WORMS
1202 DANFORTH AVE
At Greenwood.
George Fukusaki
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

REAL ESTATE CONSULTANT
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

732 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food Deliver Evenings and Saturdays

Alna OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

Obata. . .

Con. From Page 2

people in the new communities who offered us welcoming friendship, who treated us as individual human beings rather than as stereotypes from wartime comic strips and movies. Each of us who is old enough will remember people like these — many of them are now gone, while others survive and sometimes we can hold reunions to get together and talk of old times.

As we look back, we realize that many, many non-Japanese helped us get back on our feet, or made it possible for us to do it ourselves. The Centennial also is our chance to look at the future. Many people suggest that we have integrated too well into the mainstream of the Canadian society. With so many intermarriages among the Sanseis and Yonseis, some fear that our identity will become lost within one or two generations.

Debates on issues such as this will be held during the Centennial, along with many cultural, sports and social events too numerous to mention here. At last count, we have more than 185 Centennial functions taking place this year from Montreal to Vancouver. Participating in them are thousands of Japanese Canadians and their fellow Canadians across our country.

The Japanese Canadian Centennial Program has taken off far beyond the wildest dreams of the original planners who got together in 1975. I wish to personally thank all the volunteers who have worked so diligently to make this all possible, and to the generous donors who have supported us. And, of course, thanks to the Governments who have also given generous grants to financially assist us with our Centennial projects.

As we look forward to the enjoyment of this very special 100th year, I know you will join me in this feeling of pride and gratitude.

This is a time for evaluation. A time to show our appreciation for this great and beautiful country which we love and in which we take enormous pride. The depth of our love and loyalty has been tempered in a crucible of fire and has not been found wanting.

This is a time for reflection — to remember the past and the lessons we have learned — but most of all, it is a time to look ahead, to plan for the future when all Canadians will live in harmony. As we look forward to the second century, let us be proud of our rich heritage and continue as good citizens of a multicultural nation by making our contribution to Canada's great future.

And finally, may I read a message I received from the Prime Minister of Canada for this special occasion this evening. . .

Dates & Doings

JCCA Elderly Care Meeting May 30

TORONTO — REMINDER: An important Public General Meeting will be held at the Education Centre, 155 College Street, on May 30th. This meeting will give you the latest information on the status of the Elderly Care home. Parking is available in the Board of Education Parking Garage on McCaul St. — Toronto JCCA

• • •

Mtg. of War Measures Act Committee

HAMILTON — The next meeting of the War Measures Act Repeal Committee will be held at 175 Hess Street South, Hamilton, on Thursday, May 26, at 8:00 p.m. Anyone interested, and those out of town, are invited to get in touch with Dr. Art Shimizu at the above address or call(416) 525-3211 to offer comments or obtain information.

• • •

Pub Night at JCCC May 28

TORONTO — On Saturday May 28, from 8 p.m. to 1 a.m., the West Room of the JapaneseCanadian Cultural Centre turns into a pub. "PUB NIGHT" sponsored by the National JC Youth Conference Committee will be an informal evening of beer-drinking, dancing, providing an opportunity for Japanese Canadian young people (and older JC's too) to meet with others and have a good time.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Takata 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
MAY 29, 1977
10:30 A.M.
Farewell Service for Rev. N. Ishiura and family
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

SEICHO-NO-IE TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0952
Evg. By Appointment
BOB MORRISON

1977 GROUP FLIGHT TO JAPAN

DEPARTURES	RETURN
June 11	July 11
July 05	August 24
July 16	August 15
August 13	September 12

Hawaii Nassau (Bahamas) & other Islands plus all packages tours are all available.
Toronto — Vancouver return for as low as $222.00. Please contact K. IWATA for more information.

K. Iwata Travel Service
Head Office 1115 E. Hastings, Van. 254-5101
Tour Office 1040 W. Georgia, Van. 684-5101
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

よりよき手段の追求

全体的労働状況の改善のために

我々は，カナダは生活をし，働くのにもつとも すばらしい所の一つだと信じております。

完全ではありません。時が移り変わり，それにつれて人々の要求や願望も異なつてくるからです。

もし我々が力を合わせて行動すれば改善できる領域がいろいろとあります。
……職場での健康安全管理 ……労働状況の質 ……團体交渉 ……労働者の参加 ……職場での不公平に対する保護。

以上のような事が，今度連邦政府が巾広い新しい一連の提案を發するに至った理由です。

職場環境の改善の為に

- 新しい国家機関としての職業健康安全管理センター
- 新しい国家機関としての職場状況向上センター
- 拡充された顧問機関
- 正當な労資関係の実践の為の任意法規
- 組合化されていない労働者への保護の強化
- 労資合同の健康安全管理委員会の明文化

團体交渉の改善の為に

- より廣い規模に立つた交渉の促進 ……合同團体交渉 ……断片的交渉の減少化
- 認可手続の改善 ……苦情處理
- 調停，仲裁，裁定機関の改善

労資關係の改善の為に

- 労資関係に関する労働者の手腕と知識の向上のための教育設備，機会の助長，促進
- 新しい労資関係情報センター

詳しい情報をお知りになりたい方は下記宛てにお問い合わせ下さい。

For further information
write to:
The Honourable
John Munro,
Minister of Labour,
House of Commons,
Ottawa.

Labour Canada Travail Canada
Hon. John Munro, Minister

カナダ労働省とあなた…… よりよき手段の追求

越前竹人形 （四八）

水上 勉

「おてどすか、あて三十三どす」

「へえ」

「崎山はんはいくつにおなりやした」

「わいか、わいは四十や。ちやうどや。やっとこさ、『愛徳』の番頭にみちついたんや。年があけたら、店の一つも出してもろうよにせんならんと思て精を出してきたんやけどな、商賣の方はこれでも御主人にかわいがられて、つうかあと何でも頼めるようになってンのやけども、建築の方がやまんまかいな、相かわらずのデッチに毛ェ生えたような待遇や……商賣ちゆうとこんなに違いとこえでも、ぞうりひきずってこんならん」

威儀ぶかげに忠平はそういうと、ロばたにすわってあらためて玉枝の顔をしげしげとみつめている。

「あんたは若い、ちっともかわらへんなア」

忠平は何どめかの感嘆の聲をだした。じっさい、忠平はたまげていものだ。島原遊かくで園子と名のり、妓樓『山陽』にでていたころは今のようにむっちりとこえてはいなかった。丸顔で、均整がとれている園子には、客がひっきりなしにあった。中書島の家をとび出して、娼妓になりそめて三ケ月目に忠平はなじみになっている。

「あんた中書島のお母はんはどないしやはった」

「お母はんは、もう死んでますがな」

と玉枝は、湯わかしをロのわきによせて、爐に火をつけながらいった。

「お父はんは」

「お父はんは島原にいた時に、とうに逃げてしもて、うちに居やはらしまへんどしたやろ」

「そんであんた島原をやめて……それから、ずうっとこっちやかいな」

ちがいますと玉枝はいった。

寄付感謝

一九七七年三月、四月中に次の方々(敬称略)から寄付を賜わりました。厚くお禮申し上げます。

ニツポニア・ホーム

△百弗 トロント二世婦人クラブ
△十弗 トロントの西川イヨ
△五十弗 トロントの沖廣浩一郎
△五十弗 トロントのワイ・松井
△十弗 ト市の上野律一
△十弗 トロントの千葉マツコ
△百弗 ハミルトン日系合同教会
△二十弗 ビーシー州ケロナの川野ハツヨ
△二十弗 ビー・シー州リッチモンドの池田ツネコ
△二十弗 スカーボロの吉野ナヤ
△百弗 モントリオールの瀬戸勇
△二十弗 トロントのイー・山下
△十五弗 トロント佛教護法会
△五十弗 トロント佛教婦人会
△十弗 ウエストヒルの伊藤平造
△十一弗 トロント日系人福音教會
△二十五弗 トロントの沖廣浩一郎
△二十弗 ビー・シー州サレーの門田勘太郎－訪問記念
△百弗 ビーシー州リルエットのドクター・エム・宮崎
△十弗 トロントのケイ・西村
△十弗 トロントのテイ・北村
△五十弗 グエルフのメリー・テイ・ヘイグ
△十弗 トロントの渡邊常春－訪問記念
△五百弗 トロントのネイションワイド製造會社のテッド西
△百五十弗 ニッポニア・ホームの石原友之助入寮記念

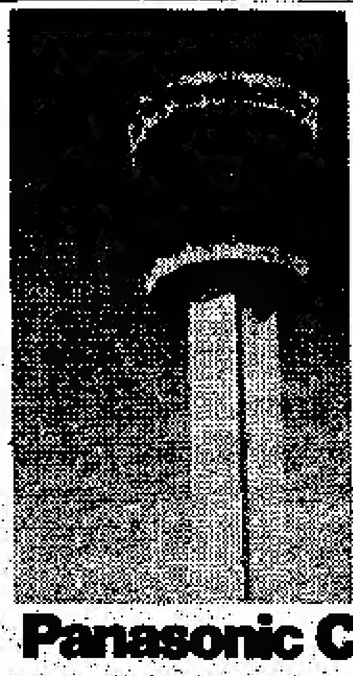
その他、トロントの日系人福音教會、久保庭牧師、パシフィック・サモン・インダストリー會社、ミセス・ケイ・蔵本、ミセス森田、ハミルトンの平野様達から物品の寄贈に預り、皆様方の御好意に對して有難く感謝しております。

ナイアガラの絶景はパナソニック・タワー

日系人経営です。展望塔だけでなく、展望レストラン、いるかの曲藝の水族館、歴史ワックス人形館、噴水のワルツ・ショウ、海賊ワックス人形館、カナダ特産土産物、毛皮店など十数店の商店モール。

ご家族とともにお楽しみ下さい

◇本紙讀者優待。この広告を切取り持参の方はダイニング・ルームまでエスカレーター無料。――六月末日まで有効



Panasonic Centre
6732 Oakes Drive, Niagara Falls, Canada L2G 3W6

PANASONIC POWER — NATIONAL MARINE AQUARIUM
BURNING SPRING WAX MUSEUM, WALTZING WATERS,
PIRATE COVE WAX MUSEUM

韓國語新聞

カナダ唯一の週二回發行されている韓国語新聞「ザ・カナダ・ニュース」を購讀して下さい。廣告は驚くほど効果があります。詳細は左記に問い合わせて下さい。

THE CANADA NEWS (Korean)
928 Queen Street West, Toronto, Ont. M6J 1G6
Tel: 533-2361

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
五月廿九日午前十一時半
ペンテコステ禮拝
「新しい教師」
岩井 啓牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 636-9435

聖アンドリュー聖公會
TEL. [illegible]
五月廿九日午前十一時半
聖餐式
「宣教の使命」 キャノン今井
日曜學校見學

トロント佛教会
◇五月廿九日
宗祖降誕会
午前十時半 合同禮拝
石浦開教使
法要後 中食接待
バーナスト街九一八
電話 五三四－四三〇二

希望の春
主イエスの復活の力をほめたたえよう
日本語集会朝九時四五分
傳道会夜七時
Evangelistic Centre, 22 York Mills Road, Cor. of Yonge & York Mills Toronto, Ont.

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日學校(土)朝九時半
□安息日禮拝(土)朝十一時
牧師 岡嘉廣實
四九一－六七四〇
19 [illegible] Avenue [illegible], Ontario

辯護士 鬼塚敏三 (クインズ・カウンシル)
事務所 ト市ユニバーシティ街四二五 六一五号室
電話五九八－二〇〇二
自宅四九三－二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

トロント天理教祭日
◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歡迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5 Phone 247-9791

浅田醫師
カイロプラクター 電話で予約して下さい(トロント)六五一－八〇六〇 (宅)六二一－一九八九
728A St. Clair Ave W., ½ block W. of Christie

花のご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W. Toronto, Ont. Phone HU9-4684

コリア・ハウス レストラント
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。韓國料理
666 Bloor St. W. Toronto, Ont. Phone 536-8666

日系人の皆様
おいしいと定評ある「テースト・オブ・チャイナ」の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに應じますし、各会の集会にも便宜を図ります。料理配達。
電話 三六七－〇四四四
ト市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命はしんせつ、ていねい
シャロン花屋
342 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一般
輸入及び土産品販賣いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店舗六三一三四二六
家庭六九一〇二九三

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, . Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の經濟を保証し 老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します
矢田源一郎 ミキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West, Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板やき その他日本食
營業時間－月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで 日曜は午後五時から九時まで
ライセンス許可
電話 二三一－四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO PHONE 863-9519

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三－九五一九

大ト市が一位に

人口的にモ市を遂に追越して

〔オタワ〕大トロント市は遂に人口的にモントリオールを凌駕して、カナダ・ナンバーワンの大都市となつた。統計カナダが一九七六年六月一日の時點で、大トロント市地區の人口は二百八十三万三千百一人と發表五年前より七・七%の増加を示した。

一方、モントリオールは過去五年間の人口増加はわづか二・七%、總人口二百八十二万二千四百八十五人となり、トロントより約六百人少ないことになる。カナダの總人口は昨年の國勢調査の結果、五年前の調査より六・六%の増加で、二千二百九十九万二千六百四人となつている。

カナダ國内の大都市地區は人口が年々増えて來ているが、市心から都市の境界線近くに移り住む者もめつきりふえて來ている。たとえばトロントの周邊、オークビル、ブランプトン、ミシサガ、ニューマーケット、オーロラ、リッチモンドヒル、キング、エジャックス、ピカリング等の小町に移住する者が多い。

人口的に大トロント市がカナダ最大となり、モントリオールが二位に落ちたが、三位はバンクーバー市で人口増加七・九%、百十六万六千三百四十八人。カルガリーは急速人口増加市としてカナダでいちばん、人口四十六万九千九百十七人。

南ア州の二行事は賑々しく

再定住以來はじめてと感激

〔レスブリッジ〕南部アルバータ州日系人百年祭委員會主催の百年慶祝ダンス大會がこのほど當市で行われ約三百人が集つて盛況裡に終つた。つづいて去る五月十三日、當市ホテルで敬老會が催されたが、出席者三百六十人。山下トム氏の日英兩語による司會。レスブリッジ市長アンダーソン、州政府代表ゴーゴ議員、エドモントン駐在南地方情報領事、ア州百年祭委員長ゴードン平林各氏よりそれぞれ挨拶があつた。

老年招待客を代表して北川彌一郎氏が丁寧な謝辞を述べ、また高齢者佐藤秋三郎氏が自作の慶祝歌を發表して第一式を終り、それより余興となり、獨唱、日本踊り、沖縄踊りなどのプログラムをくりひろげ、参加者一同に百年祭記念カップとピンが配布され、ア州政府より特に日系人に記念ピンが贈られた。

當地方の在住日系人、とくに一世にとつて、こうした集まりは再定住以來はじめてであり、主催側に感謝の氣持ちでいつぱいである。（ニュ生）

永野家族が來訪

先週末の日系百年祭行事のフタ明けに、ロサンゼルスおよびシアトルから永野万蔵さんの家族が参加した。

ロサンゼルス在住の永野辰雄ジョージ氏（八七才で万蔵さんの長男）、長女森作順子さん、長男タイラス氏次男ジャック氏夫妻と息トム氏。三男ポール牧師夫妻。モ市郊外ファナムの永野照層氏未亡人ほか家族も合流するはずだつたが、都合でキャンセルしてきた。

日系寫眞展公開さる

オタワ人類博物館で華々しく

〔オタワ〕日系カナダ人百年歴史寫眞展のオープニングが去る十六日夜八時からオタワの國立人類博物館で賑々しく行われた。ゲイ多様文化大臣が開会のあいさつを述べた。

展示寫眞は年代別にされて一覽すれば日系人百年の歴史が大体のみ込めるようにアレンジされているのでオープニング・ナイトの來客約二百人に好評をうけた。説明文も英佛兩語となつており、かなり時間と費用をかけた寫眞展であることがわかる。この寫眞展は六月三十日までオタワでつづけられる。

ト市藤の友

オープンハウス

トロント佛教会藤の友グループ（老年者手藝會）では、來る六月四日（土）に同佛教會で、一年一度のオープンハウスを開催。

時間は午後一時から三時までで、マクラメイやポッタリなどの手藝作品、鉢植えプラント、またお餅やベーキング等の即賣がある。多數來会が望まれている。

尚、五月二十八日の藤の友わらび取りは、雨天でも決行する。参加取消し新申込み等は二十五日までに。

ブリュイン議員

廿九日に表彰

來る五月二十九日午後からト市バーサスト街港（西レークショア街五四五）でオ州日系百年祭が一般市民を招いて『ヘリテージ・デー』を催す。當日夜八時半に、人種擁護のため献身してきたアンドリュー・ブリューイン国会議員（新民主黨）に對する表彰式があるなお當日マクイレア・コレクションの『日本のアート展』もある。

米観光客ハバナ入り

〔ハバナ時事〕一九六一年の米・キューバ斷交以來初めての米国人団体観光客三二〇人をのせた客船が先週ハバナに到着した。ギリシャの海運會社『カラス』所有の『ダフネー号』で、ニューオリンズを出航したもの。

永野ファミリー

皆様によろしく

トロントの日系百年祭記念講演会と晩さん會にシアトルとロサンゼルスから來訪した永野万蔵のファミリー一行八名は先週末それぞれ歸途についた。万蔵さんの息ジョージ辰雄さん（八七才）は『滞在中、毎日あちこちと招かれたりで、こんな忙しい經驗をしたのはずいぶん久しぶりです』と喜んで語つていた。

辰雄さんの長女森作順子さんも『みなさんに大變よくしていただき一生のよい思い出となりました。紙上を通じてどうぞよろしく』といつている。辰雄さんら五人は去る二十日ナイアガラを見物し二十一日午後ロサンゼルス向けて歸途についた。

求 主として日本語の活字を扱う人を求めます。委細は面談で。ニューカナデアン。（三六六五〇〇五）

○外務省領事移住部の移住課長角田勝彦氏がトロントを來訪、今週本社を訪づれてあいさつした。

○訂正 カムループス佛教会の寄付感謝廣告中、次の通り訂正。

△特別寄付ー二十弗『田端は川端よし』△五弗『芹澤ふか』△訪日記念ー川端よし、金額は二十弗。

■死亡

△カムループスの大濱榮三郎夫人雪枝さん（五九）は五月五日急死。八日同地佛教會で不二川開教使により葬儀を行い、九日ヒルサイド墓地で火葬した。

多様文化祭り催し

□オ州日系百年祭協会が招待□

△來る五月二十九日（日）午後一時から『子供のダンス及び劇』午後三時から多様文化ウォーク・ショップ。午後七時から各人種による娯楽番組。日本藝術展。午後八時半、アンドリュー・ブリューイン議員表彰式。

△於 トロント市バーサスト街の港口 西レーキショア五四五。◇入場無料

七七人の踊り子公演

日系百年祭協会提供

△來る五月二十九日（日）午後二時と七時の二回
△於レスブリッジ市シビック・スポーツ・センター
△南ア州一帯の日系在住者の來場を歡迎
△午後二時は全ペンショナーの入場は無料
午後七時は一人當り一弗五十仙

レスブリッジ日系百年祭協会

本門佛立宗お助行お知らせ

このほど、ブラジル團参歸途、トロントにお立ち寄りになる御講有一行により、お助行が行われる事になりました。近郊に住んでおられる御信者さんは御連絡下さい。

△六月六日（月）夜七時 △於 白井次雄

22 Moon Road, Apt. 624, Downsview, Ont. Tel. 661-3037

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

古屋の旅

七月 七日 夏の日本 後数席
七月 バンフ、ロッキー
九月 ヨーロッパ巡り
十月 二日 秋の日本

今年の夏はどちらへ？
バンクーバー、ロス、ベイガス
カリブ島、ロンドン、パリー？
クリスマス・來年●冬休み
旅行の予約は今入れましょう。

今がお買い上げの時期です

うわさの各商品の値上げは間もなくです。キッコーマン醤油、松、ボタン、國寶米、サッポロは早目に御來店下さい。

支那料理鍋・天ぷら鍋・むし器・氷かき器をギフトとしていかがでしょう。

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

營業時間 月ー金曜 正午から十二時迄
土曜日 同時から十二時迄
日曜日 同時から十時迄

海外送金など大幅に緩和へ

【東京時事】大蔵省は先週カワセ管理の手続き簡易化をはかる方針をきめ、具体案を発表した。その内容からみて、つぎのようになる模様である。

▽海外渡航者の持ち出し外貨を一人三千弗まで自由化し、それ以上についても外国カワセ銀行の承認で無制限に認める。

▽運賃、保険料の支払いなど、海外送金完全自由化の限度を一件一千弗から三千弗に引上げる。

求職 来春カナダの大學卒業予定の日本人男子學生。山田正彦、三十才。移民希望。

Apt. 11-5 Bldg. 2, St. Mary's University, Halifax, N.S. B3H 3C3

クック募集

アメリカで働けるクックさんを求めます 委細面談 電話 三六七—九七〇〇（紅花オブ東京 境まで）

お勧め致します 御自宅で温泉を！！

ここでお勧め致します家庭用温泉器はラジウム温泉の効用と他の温泉の効用とが同時に得られるように工夫されておりますので、わざわざ遠くの温泉に出向いて行く必要がありません。自宅に居りながら温泉気分と効用を同時に楽しめる便利なものです。もう御存知とは思いますが、ラジウム温泉は単に身体が暖まるだけでなく、疲労回復はもとより、鎮静作用末梢循環障害の改善に役立ち、血圧の働きを正常にし、また下垂体副腎系や卵巣・こう丸にも機能亢進の作用をするので更年期障害にも利用されていますし、リユウマチ・痔・水虫・糖尿病・自律神経過敏症・アレルギー性湿疹・ぎっくり腰でお困りの方には特にお勧め致します。

なお気体元素のラドン、ヤトロンは皮膚を透過して体内に入りますが、これらは再び肺臓から呼気によって大部分が排出されてしまうので、少しでも体内に長時間平均してとどめておくために、入浴後食後にラジウム・ミネラル・ウオーターの使用が好ましいといわれて居ります。

INTERMESH, Mr. M. Katayama, telephone 783-7335
Fernwood Apts. 615, 145 Marlee Ave, Toronto, Ont.

求人 ウエイター、ウエイトレス、コック見習い・経験あるスシ職人。まさレストラン 電話八六三—九五一九（トロント）

求 日英両語のできるタイピスト一名至急入用。電話三六八—一一七一（丸紅カナダ社）

求 ガーデナー・ヘルパーを求む。体力に自信があり、この夏を外で働きたい方、給料良し。電話二六六—七九一八（午後六時以後）

苗物賣ります

△各種の花及び野菜の苗物が出来ております。日本のなすの苗もございます。

△各種フルーツ及び野菜を取り揃えておりますのでお立ち寄り下さい。四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル、『ナカ・マーケット』のサインを追って下さい。

仲マーケット 電話 四五五—八一三六
NAKA FRUIT MARKET, PHONE 455-8136

求 ウエイトレスのフルタイムとパートタイム 電話 三六七—九七〇〇 紅花オブ東京（田村まで）

求 キッチン・ヘルパー入用。電話九二四—一三〇三（みち）

ソウルの家 レストラン

長崎チャンポン、冷麺と焼肉。（無料駐車場）正午から夜十時まで。年中無休。

Top Hat Restaurant
3032 Danforth Ave, Toronto Tel: 691-8610
(Free Parking Lot)

紅花で募集

紅花ではコック数名、フロントマン数名およびウエトレス数名を目下募集中。問い合わせはホテル・ロイヤル・ヨーク内、ベニハナ・オブ・トーキョウ、境まで 電話三六七—九七〇〇（トロント）

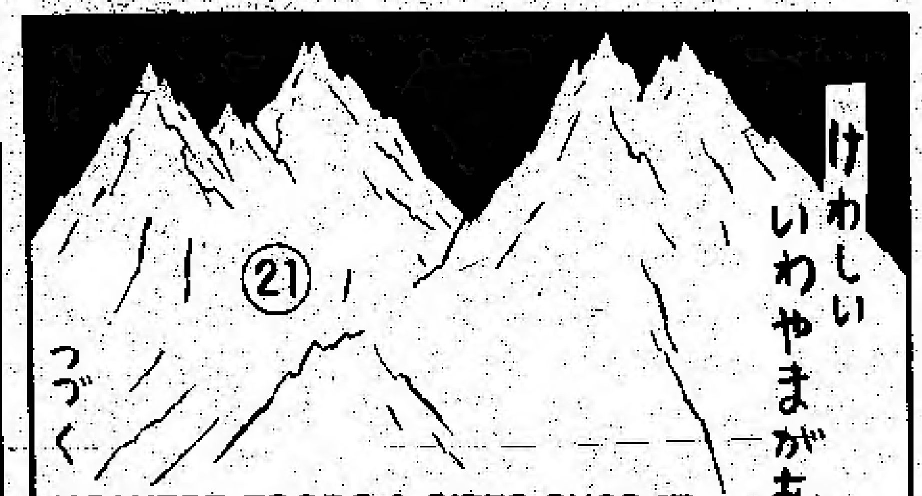
東京行特別團体便出發日

期日	期間	期日	期間
JUNE 15	50	JUNE 28	37
JULY 11	46	JULY 26	30

●バンクーバー サンフランシスコ ロスアンジエルス ホノルル滞在自由
●直行便はシービー 日航等のジャンボ
●びっくりする程經濟的で快適な空の旅
●上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます
●往復又は片道（東京——トロント）の選擇も自由
●日本での團拂いを受付けます
◎カナダ移住問題でお困りの方 日本へ安く歸りたい方はぜひ御連絡下さい
◎受付は毎日午後一〇時まで
係＝山本 藤井 高橋 シャンリー

TOKYO TOUR SERVICE
137 YONGE ST. ARCADE BLDG. STE. 253
TORONTO, ONT. (416) 363-6366, 2337, 2338

原作 日塔富夫



JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO
OPEN 7 DAYS A WEEK
S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082

サンダウン・マーケット 三石商店

各種ギフト

時間 月曜—土曜 九時—八時
日曜 十時—六時
Tel. 261-7040 — We Deliver

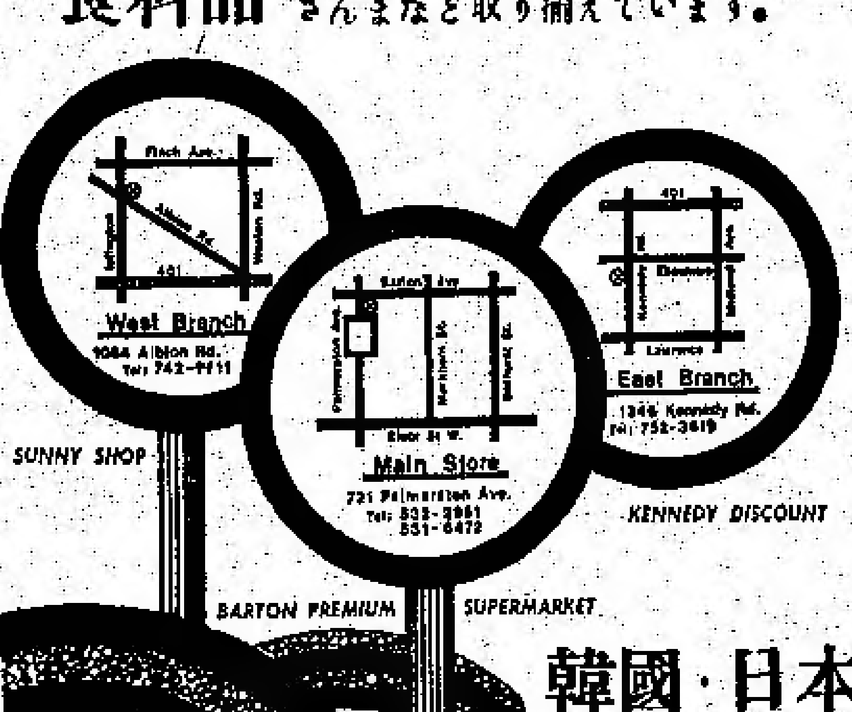
NEW ORIENT EXPRESS
OF TORONTO LTD. Phone (416) 363-3409
ニュー・オリエント・エキスプレス・旅行
国際旅行社
James E. Nose, General Manager
45 Richmond St. West, Toronto M5H 1Z2
Telephone 361-1994, 1886, 363-3409

御相談お問合せは御気軽に御一報下さい。土曜日も九時—十二時まで営業致しています

トロント…東京往復（バンクーバー經由）

○南アメリカ フロリダ ラスベガス ハワイ 欧州○カナダ國内旅行○バス汽車旅行御出張 ○便利な旅行保険の取扱○お年を召された方の一人旅行等、御安心頂ける色々な特別便も用意しています。

食料品 米、すきやき肉、まぐろ さんまなど取り揃えています。



西と東に支店が開店いたしました。（日曜も営業）

韓國・日本食品

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C. P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 **通信販賣**

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄 なつかしのメロディ
□演歌、浪曲、童謡、軽音楽
□琴と三味線、ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。

▲食料品ご案内—○ヤマサ醤油 ○亀甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸清あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電気釜 ○サッポロ一番 ○サロンパス ○台所用品 ○賣みりん ○カルピス ○娯楽用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切

▲月刊誌、週刊誌を特価で予約を承わっております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。

食料雑貨直輸入商 清水商店

本店 タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251
Tel. 681-7251

＝訪日観光團＝

●訪日観光團
六月一〇日 七月一一日
六月二六日 七月一七日
六月二八 八月三一日（夏休み特別便）
以後月二回より三回の出發がありますので御問い合わせ下さい。

●呼び寄せ観光團
七月一八日 八月二三日
七月一八日 九月 四日
七月二五日 八月二三日
七月二五日 九月 四日
まだ空席がありますが、申込みが殺到しておりますので早目にお申し込み下さい。

トロントの中心街
ブロワとヤング街近く
■日本料理一切■
皆さまのご來店をお待ち致しております。
レストラン"富士"
ヤング街七六九番（地下鉄ブロワ驛前）
電話（九二三）七一〇二—三
（裏に駐車場があります）

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-6095

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗 一年十五弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

九日が投票日で 各党の運動激化
まづ若い男女に仕事口をと

〔トロント〕あと二週間に迫つた六月九日のオンタリオ州総選挙で各政党の得票運動はしだいに勢いを加えて来ており、専用バス、小型ジェット機、そして党主専用自動車で州内各地を歴訪、在住市民に強くアピールしている。

進歩保守黨は先週末ディヴィス首相により、政権を引續き担當する場合は二十一ヵ條の政綱実施を確約すると發表した。その主なる点は、シニア・シチズンの福利のため、市町村タキスを終局的に廃止（まづ削減して）する方向に進んでいくこと。

更に伐木した地區の植林作業を擴大し、一本切り倒せば二本の苗木を植えつける方針で進むこと。また目下の急務として、今後十年間に九十万軒の新住宅建設をプランすること。

一方、新民主黨は『若い青年男女に働く機会を與えること』がすべてを優先すると主張し、こんどの總選挙は『失業對策・新就働口』が最も重要であるとしている。自由党では『不必要な總選挙』を敢えて行つている保守党を非難する方向に主力を注いでいる。

オ州總選挙は來週からいよいよ白熱化し、三政党の各候補者は戸別訪問による得票作戦をとる日が迫つて來ている。

各政黨の支持率

トロント・スター紙が先週末發表した同紙調査によるオンタリオ州選挙の各政党支持率は、進歩保守黨が断然トップで四三％、新民主黨が三五％、自由党が二〇％、その他三％。保守黨が最多数黨として返り咲く可能は増大しつつある。

負ければ首がとぶ
補欠選擧で遊説のカナダ首相

〔モントリオール〕ク州における連邦議会議席の補欠選挙二區の自由黨候補者のため、先週末遊説したツルドー首相は記者会見で『こんどの六地區における補欠選挙で、自由黨が惨敗を喫するような結果になれば、私のクビはふきとんでしまうだろう』と述べた。

とくにケベック州における二區の補欠選挙で敗北となれば、ク州内におけるツルドー首相の人気はほとんど立ち消えになると判断され、自由黨々主の入れ替えが急務だと、成り行きを注視している一部黨員のあることを、首相は十分わきまえている。

五十年前の偉業
リンドバーグの大西洋横斷飛行

□米人チャールス・リンドバーグ大尉が單身、大西洋を無着陸で横断、目的地パリについて偉業をたててから、去る二十日はちょうど五十周年になる。米国セント・ルイーズ市民の熱誠な財政的支援をうけ、愛機單葉機を『スピリット・オブ・セント・ルイーズ』と命名した。

□リンドバーグ大尉は睡魔と苦闘しながら三十三時間三十分を要して大西洋上をとび、パリ飛行場に安着した。彼はまだ太陽が沈まぬうちに着陸したかったが、パリに接近したころは夕やみが迫った五時二十一分に無点燈で滑走路にストップした。

□安堵したリンドバーグ大尉は座席にぐったりとなって動かなかった。疲労がぐっと推し上って來た。ふと眼を開けて立ち上り『あゝ、ここがパリか、やったなあ』と、初めて此の世紀的横断に成功したことのうれしさがわき上って來た。

□それから十数分後、彼はパリ市民数千人にかこまれ、英雄としてパリ市内に自動車で迎えいれられた。その行列がはじまる直前、リンドバーグ大尉は『ママに電報を打ってほしい』と依頼した。

ツルドー首相はケベック市の大學生グループに對して演說、一九七〇年の州の危機に際して發動した戦時對處令は、各大學での騒動に備えたものでないと説明した。

日本人の海外旅行 約二百八十五万人
觀光白書

〔東京時事〕国内旅行は『所得消費型から時間消費型へ』移行し、海外旅行は前年までの停滞から増加に轉じ、一六％の増―藤田總務長官は先ごろこうした内容の五一年度觀光白書を報告した。

このうち海外旅行関係では、旅行者数は約二八五万人（前年度比一六％増）で四九年、五〇年の消費節約ムードによる伸びなやみからみるとかなりの伸びとなった。

行き先の人気順位は（一）米国（對前年度比四％増の七七万―うちハワイ四四万人）（二）韓国（四三％増の五二万人）（三）台湾（二八％増の五二万人）（四）ホンコン（一四％増の四三万人）となっており、全体的に近きょ離の海外旅行が増加しつつある。

これを男女別にみると、二〇才代前半の女子大生やオフィス・レディに海外旅行へのあこがれが強い。海外旅行の平均日数は八・二日で、四二年の一〇・六日から大幅に減少している。

在韓国の米軍少將
大統領が解任

〔ワシントン〕カーター大統領が計画しているカン国駐在地上米軍の引上げは世界戦争に導くものである、と大統領の指令に異議を唱えているソウル米軍参謀總長ジョン・シングラウブ少將は先週末、突如ワシントンの軍本部に歸任するよう大統領から命令された。

カーター大統領は部下の將校が軍部の最高方針にたいして疑義をはさみ、適切な措置でないと主張することにファンガイし、參謀總長から、同少將を解任したもので、北鮮はそれに呼應して侵略的ゼスチュアを示すことになるかもしれないとみられている。

ク州の一般投票

〔モントリオール〕ケベック党の陣笠議員ギルベア・パケット氏は民間テレビ番組で、ケベック州の連邦政府との關係についての一般投票で『ケベック州民は連邦政府から獨立することに賛成か、という質問のほかに、他にどうしたいと考えるか、という選たくの自由がある』ことを先週末明らかにした。

パケット議員は、この重大問題に關する一般投票委員会委員で、英語が流ちょうであるので、レベック首相の個人的使節として英系人を對象とする演說や講演に首相を代行している重要な議員である。一般投票は二、三年後に行われるはずである。

ク州議員提案

〔オタワ〕進歩保守黨のケベック州選出有力議員クロード・ワグナー氏は先週末、現在の国家的分裂の危機は自由黨政府が招いたものであり、統合国家への『政治的清掃機関』の設置が必要であるとオタワ議會で提案した。

日本車の現地生産を 英國部品業者が奨勵

〔ロンドン時事〕英国の機械部品メーカーであるゲスト・キーン・アンド・ネットルフォールズ社のヒース会長は先週、當地で演說し『輸入される日本車はなにからなにまで日本製だ』と批判するとともに、こうした事態を改善するために西欧諸国としては『日本車の現地生産を許容し、部品の大半を現地で調達させるようしようれいするほかない』と警告した。

同会長はさらに、日本が英國からの自動車用アクセサリー部品の買い付増大を検討している兆候があり、これには意を強くしているとしながらも、『まだ行動には至っていない』と指摘、日本の外車輸入比率はわずか二％と西欧諸国の平均水準である二〇％に比べいちじるしく低いとして、日本の外車輸入政策についても強い不満を表明した。

漁業に限定

〔モスクワ時事〕日ソ漁業暫定交渉は鈴木農相とイシコフ漁業相との会談で『純然たる漁業問題として早期にまとめる』ことで合意に達した。

合意内容は（一）ソ連の水域指定を日本が受け入れる。これにともない二條で二百カイリ水域法の主旨を盛りこむ。（二）日本の十二カイリ領海内のソ連漁船の操業継續はみとめない。（三）八條に暫定協定が漁業問題に限定される主旨のことを明記する―などとみられる。

首相夫人活躍

〔ワシントン〕マーガレット・ツルドー夫人は先週末、當市で行われたホワイトハウスづめ新聞寫眞班ら晩餐会に姿をあらわし、二、三枚の寫眞撮影任務を完了したのちこつそり会場から姿を消した。友人のヤスミン・カーン王女宅に止宿した。

米國の国連大使 南阿を訪問

〔ヨハネスバーグ〕米国の国連大使アンドリュー・ヤング氏（黒人）は一部で強く批判されている南アフリカ共和国訪問を先週末終えたが、滞在中各地で南アフリカの白系政府を强く非難した。ヤング大使は『私は暴力には反対だが、過去半世紀にわたり、この国の黒人住民は組織的に圧迫され冷遇されて、それによる死者は無数である。彼等の暴力に對して暴力で應じるより他なかろう』と語った。

駐日新大使 今月末に赴任

〔ワシントン時事〕マンスフィールド新駐日大使の就任宣誓式は二十五日午後議会の上院議長室で行われる。『超大物』大使の就任をいわって、カーター大統領が顔をみせる可能性もある。

マンスフィールド新大使は、赴任の予定については『まだはっきりした日程はきめていないが、五月末か六月初めには赴任したい。宣誓式がすんだら、すぐ出發準備にとりかかるつもりだ』と語った。